

TABLE DES MATIÈRES

Antonio LAVIERI Introduction. Des mondes et des versions : quand traduire c'est faire	7
Louis WATIER La traduction, une fiction ?	13
Beatrijs VANACKER Un pacte de lecture fluctuant. Pseudo-traduction et imaginaire de la traduction chez Crébillon fils et Constant de Rebecque . . .	25
Antonietta SANNA La traduction comme transmutation. Paul Valéry traducteur de Léonard et de Virgile	49
Silvana BORUTTI Le fantasme de la langue russe dans l'autobiographie de Vladimir Nabokov	67
Chiara MONTINI La langue volée ou l'imaginaire en traduction	77
Sara AMADORI <i>Apologie de la polémique.</i> La traduction-translation d'un « Étranger » théorique	93
Eddy DUFOURMONT L'invention de la traduction au Japon. Autour de Nakae Chômin, l'introducteur de Rousseau et du républicanisme français	105

Fabio REGATTIN

Combattre l'anti-science. Dynamiques traductives
dans quelques blogs scientifiques italiens et français 121

Références bibliographiques 137

Index 149

Résumés 155